



中文朗誦有利於教與學  
提高語文程度助長德育

教育署副署長梁文建今日（星期六）稱，朗誦普遍受到本港教育界的歡迎，其中最重要的一個原因，是因為此項活動對「教」與「學」兩方面，都有一定的價值和意義。

梁氏在香港學校音樂及朗誦協會主辦的中文朗誦研討會上致詞時，作以上表示。

梁氏稱：「從指導、練習到參賽的整個過程中，教師可以在較為活潑、輕鬆的氣氛之下，和學生建立更密切的關係，進一步認識自己的學生，取得學生的信任。」

「這對教師的教學工作和輔導學生工作兩方面，當然有很大的幫助。」

在學生方面，亦可藉着參與這項活動，體驗到守時、互相尊重、互相合作的重要；明白到個人對團體應負的責任和應盡的義務；領略到「勝不驕，敗不餒」的競賽精神。

梁氏說：「這一種從實踐而得來的德育訓練，當然是比空談德育來得更切實，更有效。」

此外，在指導學生之前，教師必須翻查有關資料，以便更深入地去研究和分析誦材。這對教師來說，無疑是一個進一步充實自己的機會。而學生亦可在教師一絲不苟的指導下，進一步提高他們的中文閱讀理解能力、口講表達能力以及文學欣賞的能力。

梁氏又指出，在練習階段中，學生要學習運用聲音、表情、語調及動作去表現誦材的思想感情，自然就會感受到朗誦藝術的「聲音之美」和「形象之美」。

他說：「這一種美感經驗，相信對時下社會重視功利、崇尚物質的風氣，在精神和觀念上都可以起沖淡、調和與淨化的作用。」

太子道若干車綫  
下週暫封閉時間

運輸署宣佈，啓德機場對開太子道之多條行車綫，將由十月二十七至二十九日每日天曉前，輪流暫行封閉，以便該處進行建築行人天橋工程。

於星期二（十月二十七日），凌晨一時至最早五時封閉者，為太子道最北面之東行（往觀塘）行車綫。

於星期三（十月二十八日），凌晨一時至最早五時封閉者，為該路最南面之西行（往土瓜灣）行車綫。

於星期四（十月二十九日），凌晨一時至最早五時封閉者，為該路之西行（往九龍城）及東行（往觀塘）之中間行車綫。

該等行車綫封閉期間，駕車人士將有其他路途可用。

屆時，該處亦將有交通標誌及當值警務人員，指導駕車人士。

同時，當太子道最北面之東行行車綫於星期二（十月二十七日）封閉時，開往彩虹之通宵隧道巴士，第一二一號綫，將須改經九龍城交匯處，太子道、聯合道、東頭村道、沙田坳道及彩虹道。

當太子道最南面之西行行車道於星期三（十月二十八日）封閉時，一二一號綫開往港島之巴士將須改經斧山道、龍翔道、鳳舞街、東頭村道、聯合道、太子道、九龍城交匯處，及馬頭涌道。

廈村青山練靶區  
下星期練習時間

廈村青山練靶區將於下星期一（十月廿六日）及星期三（十月廿八日）進行射擊練習。

星期一之練習時間為上午八時半至下午四時半，而星期三則為上午九時至下午三時。

屆時，射擊區附近將懸掛紅旗示警，各界人士切勿進入區內，以免發生危險。

家庭生活教育宣傳運動  
分區節目現正積極進行

促進家庭福利的家庭生活教育運動地區性活動，現正積極進行。

家庭生活教育是由社會福利署及志願機構聯合主辦。每年選定一個主題，針對目標，灌輸有關家庭生活教育的知識。

這項宣傳運動是整年進行的活動。除了本港性的總開幕儀式已於海洋公園舉行外，其它的活動則分別由十一個區委員會負責推行。在未來的兩三個月內，分區的工作將逐步進入高潮。

今年的主題是「青少年與家庭」，目標是十一至十五歲的少年及他們的父母。各分區所安排的活動項目都是根據這些對象的需要而策劃，務使今年宣傳運動的訊息深入每個對象的腦海中。

在本屆家庭生活教育運動展開的頭三個月，分區委員會籌辦的活動超過一百個，活動的內容包括各種遊戲，專題講座，研討會，展覽會，生活營，嘉年華會，電影欣賞，文娛比賽及旅行等。

在百多個項目中，雖然難免會有雷同，但是各地區所辦的活動亦各有特色。

例如油麻地及旺角區，委員會在設計運動項目時，不單只照顧陸上的居民，還為水上的居民着想，特別為居住在船艇上的人安排電影晚會、水上家庭同樂晚會、木偶家庭劇等多項節目，使水上居民亦有機會認識到家庭生活教育的重要。

此外，又如沙田大埔區的家庭生活營；黃大仙西貢區的一親情洋溢合家歡一綜合晚會；灣仔及東區的家庭嘉年華會；深水埗區的家庭生活教育徵文及標語比賽等，都是具有特色的大規模活動。

希望藉着多姿多采的活動、各項競技比賽，更加深家長對子女的認識及青少年對家庭的責任感。

大部份活動都是免費招待市民參加，部份需要收費的亦只收取極低廉的費用，使參加者不會覺得負擔太重。

市民如果要知道區內家庭生活教育運動的詳細資料，可向社署屬下各社區及青年事務處查詢。

：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意

載有各區委員會在未來數月所舉辦較具特色的活動的附表，及家庭生活教育月曆一份可在新聞處新聞稿箱內取用。

### 招標興建金鐘道天橋

工程拓展署路政處現正招標興建一條橫跨金鐘道之天橋，以連接將來於維多利亞兵房舊址興建之建築物。

維多利亞兵房發展計劃包括興建一座政府合署大廈、新最高法院及其他私人發展樓宇。為配合該項發展計劃，政府擬興建一個分層道路交匯樞紐及進行有關道路工程，金鐘道天橋即為該道路建設計劃之第一期工程。

該項天橋工程包括興建一條兩綫公路天橋及岔道、箱形涵洞、護土牆及其他輔助工程。

工程預算於明年一月展開，需時約二十四個月完成。

### 粉嶺新城市壁球場

下星期六正式啓用

居住在新界東北部地區而又熱愛壁球運動之人士，在區內一座新建壁球場於本月卅一日（星期六）正式啓用後，將無需長途跋涉到其他地區去玩球。

該座壁球場名為粉嶺新城市壁球場，由工務司署負責興建，落成後交由新界市政署管理，每日由上午七時至晚上十一時供市民租用。

新界市政署發言人表示，該壁球場由本月廿六日（星期一）開始接受預定場地申請，市民可以親自前往該壁球場辦事處辦理申請租用手續。

該壁球場是新界區第四座同類型壁球場，它位於大埔道，距離粉嶺火車站不遠，建築費用超過一百一十萬元，由新鴻基地產有限公司主席兼董事長郭德勝慷慨捐贈。

粉嶺新城市壁球場最特出的地方乃是全部設有空氣調節系統，它是新世界第一座裝有冷氣系統的壁球場，乃根據國際標準而興建，適合作訓練及比賽之用。其中一個壁球場後牆由透明玻璃造成，使觀衆能清晰欣賞比賽過程；其他設備尚有更衣室、洗手間、冷熱水花灑及球員貯物櫃等。

發言人表示，粉嶺新城市壁球場的正式啓用儀式，將於下星期六（十月卅一日）上午十一時舉行，屆時將由新界政務司鍾逸傑及新界市政署署長薛文主持，並邀請捐贈人郭德勝主持紀念牌匾揭幕禮。

揭幕儀式後並有兩場壁球表演賽，首場由政府代表及新鴻基地產有限公司代表對壘，次場則邀請香港壁球總會之好手作示範表演。

編輯注意：

粉嶺新城市壁球場的新聞圖片，將於稍後置於政府新聞處各報稿箱內備取。歡迎派員訪攝於本月三十一日（星期六）上午十一時在粉嶺新城市壁球場舉行的啓用儀式。

### 新界羽毛球聯賽掀序幕

新界政務司鍾逸傑今日（星期六）主持在大埔迎密柏雨中舉行的新界區際羽毛球開幕禮時表示，區際比賽的成功，有賴當地居民全力支持。

他說：「此類比賽使各區的年青人有機會聚在一起作友誼比賽，有助於培養對本區的歸屬感。」

羽毛球比賽為新界區際體育比賽統籌委員會主辦的第五項聯賽，新界八區都派隊伍參加。

已舉辦的聯賽計有足球、籃球、乒乓球及排球，而計劃中的比賽則有網球、壁球及水運會。

新界區際體育比賽統籌委員會主席容德根及羽毛球聯賽比賽委員會主席黃源章亦有出席今日典禮。

開球禮後，大埔及元朗隊伍即進行首場比賽。

比賽將於週末及星期日假新界各場地進行，決賽將於明年一月舉行。

編輯注意：攝於今日開球禮的新聞圖片將於稍後置於新聞處新聞編發室備取。

### 屯門小輪碼頭揭幕 交通服務大為改善

新界政務司鍾逸傑今日（星期六）為屯門臨時小輪碼頭主持揭幕典禮時說，快捷可靠的交通網對屯門的發展至為重要。

香港油蔴地小輪公司開辦來往屯門至佐敦道及中環卜碼頭的新航綫，經於本星期一（十月十九日）開始服務。

新界政務司鍾逸傑說，他本人深切瞭解交通問題一直是該區居民最感關注的問題，現時交通服務已大有改善，開辦這條新航綫就是近期的好例子。

他認為這些成就實在得力於屯門區議會和屬下交通及運輸小組委員會各委員群策群力和堅毅不拔的精神。此外，有賴各公共交通機構及地區管理委員會各成員衷誠合作，共同努力而達成。

鍾氏說：「這事不但說明地區行政計劃可以改善區內居民的福利，亦是令人鼓舞的例證。同時，我認為這種緊密合作的精神在未來的歲月中一定要維持下去。」

他表示，各有關機構，尤其是香港油蔴地小輪公司能夠在短短的時間內開辦這條新航綫，實在值得道賀。

新航綫啓用後僅三日，由於乘客對這項服務需求甚殷，在星期一至星期六，每日行走班次增至十五班，此外，並增設週日及公眾假期渡輪服務。

由屯門開出的首班小輪，是在每日早上七時開航，週一至週六，尾班船開出時間為下午七時四十分，星期日則為下午五時。

在中環方面，週一至週六，首班船是於上午七時十五分開出，尾班船是在下午五時五十五分開出，星期日及公眾假期首班船則於上午七時開出，尾班船於下午五時開出。碼頭外設有巴士服務，通往屯門新市。

該航綫若干班期是使用飛翔船行走，由屯門開出，經佐敦道再在中環，航程約需三十五分鐘；由中環開出的則直航屯門，航程約需二十九分鐘。飛翔船單程收費每位六元。

香港油蔴地小輪船公司總裁劉鎮國亦出席主持今日的開幕典禮。

編輯注意：攝於今日屯門臨時小輪碼頭開幕典禮的新聞圖片，將於稍後置於新聞處新聞編發室備用。

## 西貢苗田海港發展

政府建議批出西貢苗田海港面積十公頃之海灘及海床作為船艇停泊處，包括若干地方作住宅及商業發展之用。

上述海灘及海床的面積範圍已在昨日（星期五）出版的政府憲報中刊登出一則公告，加以詳細說明。

任何人士如反對該項建議，或要求賠償，必須在憲報刊登告示之日起計兩個月內，以書面向工務司提出。

此外，有關告示及圖則，亦已在該地盤附近貼出。

查閱圖則者，可到香港花園道美利大廈二十樓地政測量處；或九龍尖沙咀東部帝國中心九樓海港工程部；或九龍公主道一百零一號香港房屋司署大廈五至六樓新界理民府及九龍新蒲崗太子道六百九十二號新蒲崗政府合署二樓西貢理民府查閱。

## 坑口擬進行填海工程

### 配合將軍澳首期發展

政府為配合將軍澳新市鎮之發展，現擬在坑口附近，面積約十二公頃之海灘及海床，進行填海工程。

該填海計劃將可提供土地，用以興建將軍澳第一期發展計劃中的一條通往魷魚灣村之道路、臨時污水處理廠及將興建之公共房屋。

上述海灘及海床的面積範圍，星期五（十月廿三日）出版的政府憲報中刊登之一則公告，加以詳細說明。

任何人士如反對該項計劃，或要求賠償，必須在憲報刊登告示之日起計兩個月內，以書面向工務司提出。

此外，有關告示及圖則，亦已在地盤附近貼出。

查閱圖則者可到九龍尖沙咀東部帝國中心八樓海港工程處，或花園道美利大廈二十樓地政測量處，或九龍太子道六百九十二號新蒲崗政府合署二樓西貢理民府。

港督麥理浩爵士將於星期一（廿六日）下午，主持勳銜徽章及獎章的隆重頒發儀式。

榮獲英女皇頒授 C B E 勳銜的社會事務司何鴻鑾和施同福博士，以及獲授其他勳銜或獎章的七十五位本港社會各階層人士，將於是日下午六時，在總督府領受勳銜徽章及獎章。

#### 編輯注意：

領受勳銜徽章及獎章人士名單可於星期一（十月廿六日）下午四時，到拱北行七樓政府新聞處新聞編發室取用。

由於地方不能容納過多新聞界代表關係，該日只限持有特別許可證之攝影記者進入總督府內拍攝授勳典禮。未有許可證之報社，如欲獲得授勳圖片者，可與香港皇后大道中廿二號明苑攝影室聯絡，電話為五一二二四三一零。

#### 監獄署週年餐舞會

嘉賓有聯合國顧問

監獄署於星期五（十月二十三日）晚在中區一酒店舉行週年餐舞會，該署職員及其家眷逾六百人參加。

聯合國臨床心理學顧問顏德理博士亦應邀出席。顏博士目前正在本港就「如何維持監獄署之心理治療服務」作研究及建議。他曾先後於一九七五年及一九七八年來港研究及建議實施與擴展此項心理治療服務。



他指出不少教會和教士已直接向政府施加壓力，為社會上不幸的人和不公平的事伸冤。

他表示，區議會需要指導，然而他本人覺得有關方面往往忽略了教會的意見。

班禮士說：「區議會如果不懂得就教於教會，實屬不智。本人認為教會可以負起促請區議會注意某些事項及向其提供意見的任務。」

他指出，他覺得教會在挑選區議會候選人及協助他們爭取選票方面，能夠起很大的作用。

他說：「本人相信這是教會福利和社區工作中一項既正當又自然的發展。」

班禮士並列舉出政府協助候選人進行宣傳活動的方法有下列幾種：

(一) 各民政處及區議會正鼓勵各區出版區報；  
(二) 政府盡可能多設告示板，以便候選人展示其個人資

料；  
(三) 政府正考慮舉辦公衆集會，讓各候選人在會上提出個人意見，爭取選票。

他說，最後還就要看候選人的努力。由於本港並無活躍的政黨，候選人應自行在一些社會組織，如教會、街坊會及志願機構內爭取選民的信賴，作為參選的基礎。

班禮士表示，候選人亦應取得互助委員會的協助，互委會是很多大廈內另一些具影響力的組織。

新界限制狗隻活動  
憲報公佈新指定區

今日（星期六）出版的政府憲報號外，刊出一則公告，詳細說明新界方面限制狗隻活動新指定地區。

新指定地區將包括上水、粉嶺、打鼓嶺、沙頭角以及邊境禁區。

新地區將由新圍新田延至沙頭角，並包括已由憲報所公佈之邊境禁區在內。

漁農處與警方已在位於該等地區邊沿之青山道、粉錦公路、大埔道及鹿頸設置路障及派人駐守。

警方將繼續派員駐守通往邊境禁區之各檢查站。

漁農處發言人提醒狗主，擅將狗隻帶出或帶入瘋狗症傳染區的最高罰款額為二千元。